

“Somos defensores del agua, de nuestra agua”

Conversamos con Carolina y José de la Asamblea Jáchal No Se Toca.

Aunque parezca mentira, el agua que tomamos cada día y sostiene nuestras vidas no viene de las canillas de nuestras casas. Esa valiosísima agua dulce, potable y disponible, que es apenas el 0,007% del total del agua del mundo, muchas veces recorre muchos kilómetros para saciar nuestra sed. Una parte grande deciente de los glaciares cordilleranos nutriendo tierras, cultivos, personas, y también historias y culturas. Siempre fue así. Pero hoy el agua y la vida que sustenta están bajo amenaza.

De entre muchos emprendimientos megamineros, Veladero de la empresa Barrick Gold, en el departamento de Iglesia, en la provincia de San Juan, consume 110 litros de agua por segundo, 9,5 millones de litros diarios que en vez de sustentar los ciclos de la vida, van a mezclarse con cianuro para extraer oro de millones de toneladas de roca en que son convertidos cerros enteros a pura dinamita. Ese oro en su enorme mayoría va a volver a enterrarse en bóvedas, para que los ricos del mundo puedan seguir sosteniendo su condición de “ricos”. A contramano del sentido común más elemental se anuncia la modificación de la Ley de Glaciares para hacerle lugar a nuevos emprendimientos mineros ahí donde el agua nace. ¿Con qué vaselina han sido capaces de meter adentro de “progreso” una actividad así? ¿Qué margen hay para adjetivarla como “sustentable”?

No obstante, ahí mismo donde esta locura se desarrolla, hay otra locura en curso: un grupo de vecinas y vecinos, que se hace llamar Asamblea Jáchal No Se Toca, se organiza contra el saqueo, y sostiene ininterrumpidamente (día y noche, desde hace 2 años) una carpa (azul) en la Plaza de la ciudad para un diálogo permanente con la población. ¿Qué significa ser guardianes del agua? una posible respuesta, en boca de la gente más sencilla, está ahí adentro...



Huerquen: Primero muchas gracias por esta conversación, ¿les parece arrancar por quienes son, a qué se dedican, hace cuánto que están acá en Jáchal?

Carolina: Bueno, mi nombre es Carolina, tengo 42 años, nací en Jáchal, mi fui de acá solo a estudiar a la Universidad en la ciudad de San Juan, donde me recibí y luego decidí volver a mi tierra porque es mi lugar en el mundo. Soy casada, tengo dos hijos: una nena de 11 y otro de 5 años, soy docente y estoy a cargo de la regencia de una Institución de Formación Docente, que es para mí una responsabilidad muy grande; transmitirle a mis alumnos el compromiso que tengo por mi existencia, por mi tierra y que ser ciudadano implica eso: hacerse cargo de los problemas sociales que tiene su pueblo, su tierra. Esa soy yo.

José: Yo soy José, tengo 65 años, soy albañil, nací y me crié en este pueblo. Con esto que está pasando me siento mal porque tengo hijos chicos todavía pero con esto que nos está haciendo el Gobierno Nacional, Provincial, Departamental más los Jueces, es un monstruo que espero que algún día digamos que pudimos ganarle.

Hqn: ¿Cómo llega a sus vidas este tema de la minería a cielo abierto?

Carolina: **Acá hay una persona con nombre y apellido que generó toda esta venta y entrega de nuestras tierras: José Luis Gioja.** Él comienza a generar toda una política social en ámbitos escolares donde se planteaba que la minería iba a ser la salvación para nuestro pueblo. Hace 50 años que Jáchal viene en decadencia. El matadero municipal de a poco dejó de funcionar. Nosotros no tenemos trabajo genuino y dependíamos fuertemente de lo que es el empleo público. También hay que contextualizar que veníamos de la crisis del 2001 cuando nuestro pueblo provoca el derrocamiento de un Intendente por malversación de fondos. Entonces veníamos con una decadencia institucional, económica, donde la agricultura no valía, se cerró una fábrica de tomates, o sea que **nos fueron llevando a que nuestro pueblo dependiera de la minería.**



En 2004, un grupito de gente escuchamos que la minería no era buena, porque era un tema nuevo para nosotros, y vino una persona desde Esquel: **Javier Rodríguez Pardo**, y me acuerdo que se paró frente de la Municipalidad y nos decía: “Por favor escuchen, la minería va a destruirlos. No dejen que la minería llegue acá”. Él nos gritaba que nos despertáramos, pero pasaba que nuestro pueblo estaba empobrecido, la gente necesitaba trabajo. Y aquellos que podíamos rebelarnos ante la situación también estábamos bastante mal

económicamente pero comenzamos a estudiar el tema, y ahí se genera el **Primer Congreso Ambiental por el Agua** con el fin de interiorizarnos con especialistas acerca de lo implicaba la Mega-Minería. En esa oportunidad vino el **Premio Nobel Alternativo Raúl Montenegro** y él nos dijo con claridad lo que nos iba a suceder, y en donde hizo una proyección de lo que iba a ser Jáchal en unos años si nosotros permitíamos la minería.

Pero ahí, el Intendente y el Gobierno Provincial por supuesto, se aprovecharon de la necesidad para instalar a la **Barrick Gold** con el discurso del **Desarrollo Sustentable**. Era la panacea, íbamos a tener lo mejor, nos íbamos a convertir en una gran ciudad pero **pasaron 12 años y nosotros vivimos peor, con una gran decadencia.**

Hqn: Es muy fuerte ese discurso de las corporaciones, no solo mineras, junto a sectores de la política. ¿Qué le dicen a la gente que necesita el trabajo, y a la que le llega ese canto de sirena?

José: Lo que pasa que **Jáchal toda la vida ha vivo de la agricultura:** cebolla, tomate... Ha sido la mejor cebolla del país y que alguna gente que está en los mercados de las provincias o de la gran capital saben que la mejor cebolla del país se produce en este pueblo y tiene una duración de siete u ocho meses estando guardadas. Se produce mucho tomate perita para la salsa y para extracto de tomate y se vendía a una fábrica que se llamaba Clancay y que



ocupaba 600 personas, trabajaban 24 horas. Esta es una zona muy membrillera, y el membrillo también ha quedado muy atrás. La cebolla ahora ya no vale nada y, planten lo que planten, ya no salvás ni la plata, cuando antes la gente te ponía una hectárea de cebolla, vendía su cebolla y tenía para comprar toda la mercadería del año. Después también había una cantera de cal que daba trabajo a 600 personas y en la época de los malos políticos la fundieron y ahora se la vendieron a chilenos y esa es la cal que le venden a la mina Veladero. Pero **¿sabés cuántos empleados de Jáchal tiene la minera? No llegan a 30.** Hay otra minera acá que se llama **Gualcamayo**, esa sí tiene un poco más de jachalleros. Esa minera también es una explotación de oro pero por túneles.

<< Era la panacea, nos íbamos a convertir en una gran ciudad pero pasaron 12 años y vivimos peor, con una gran decadencia >>

Hqn: ¿Uds. se oponen a toda la minería o a una forma de minería en particular?

Carolina: Nosotros no nos autoidentificamos como “anti-mineros” o “ambientalistas”, **nosotros nos identificamos como defensores del agua, de nuestra agua.** ¿Por qué? La minería a cielo abierto en los afluentes de nuestros ríos por supuesto que produce un impacto y contamina. Entonces yo, como ciudadana de esta tierra pongo en la balanza el agua, que es la existencia y es el derecho que tenemos como seres humanos, por sobre una explotación de oro de la cual se benefician unos pocos. Tenemos que tomar conciencia y poner en la balanza qué es lo que tenemos que defender.

De ahí es que se produce el levantamiento de Jáchal porque nunca se cumplió en realidad con ese discurso que se quiso instalar en ese momento de “minería responsable” y “desarrollo sustentable”. Y el **15 de septiembre de 2015** la gente de nuestro pueblo se da cuenta de eso cuando **se produce un gran derrame**, primero dijeron que 30.000 litros de solución cianurada, luego 1.000.000 y terminó siendo más de 5.000.000 de litros de solución cianurada. Eso cayó en los afluentes de nuestros ríos, y vaya a saber desde cuando venían contaminando. Ese derrame se hizo público por un jachallero bien nacido que a partir de un mensaje le dice a su familia que por favor no vayan a tomar agua porque se ha producido un derrame y no lo podían parar. Entonces a partir de que ese mensaje que comenzó a circular, 40 personas nos acercamos al Municipio, para pedirle explicaciones al Intendente de ese momento y que nos

diga que había pasado. Y el intendente no sabía nada, lo llamó el Gobernador y le dijo que “todo estaba controlado”; el Intendente totalmente ignorante de la situación y hasta último momento nunca pudo ponerse a la altura de la circunstancia.

Hqn: ¿El Gobernador sí sabía y no le avisaron a la población de la situación?

Carolina: Así es! **Lo que hizo el Gobernador José Luis Gioja fue ocultar la información, como lo siguen haciendo hasta el momento.** El gobierno actual de **Sergio Uñac**, que es de la misma línea política, ha seguido con las mismas prácticas y ocultamiento a la sociedad acerca de lo que sucede allá arriba.

Hoy tenemos a toda la población de la zona rural con el agua que consume afectada, es más, hay dos localidades como Tamberías y Bella Vista, en donde **mismo Obras Sanitarias comunica que no tienen agua apta para consumo humano.**

<< No decimos que somos “antimineros” o “ambientalistas”, nosotros nos identificamos como defensores del agua, de nuestra agua >>

Hqn: ¿Cómo pudieron comprobar la afectación en la salud?

Carolina: Lamentablemente nosotros como Asamblea nos hemos cansado de pedir a Salud Pública que nos dé explicaciones de lo que sucede, pero nunca hemos recibido respuesta y las afectaciones son diversas. Los que vamos conociendo es acerca de como van impactando estos metales y metaloides en el organismo. Sabemos que es acumulativo, a largo plazo y que **son muertes lentas las que vamos viviendo.** En su momento cuando fue este gran derrame (que fue el primero pero no el único), los chicos, que es la población más vulnerable, ya habían tenido como ampollitas en las manos y en los pies y Salud Pública decía que era una falsa varicela. Acá es muy alto el porcentaje de la gente que muere por cáncer, o que lo padece: yo me atrevo a decir que en 1 cuadra tenés 2 o 3 casos. O sea que es negar una realidad y Salud Pública se presta para eso.

Hqn: Recién decías que no fue el único derrame, que fueron varios en muy poco tiempo y siempre saltaba por la denuncia de la comunidad: ¿Cómo fue ese proceso de derrame-denuncia, y qué fueron haciendo?



Carolina: Tenemos que hacer un poquito de historia. Esta **Asamblea Jáchal No Se Toca** se constituye en febrero de 2015 porque nosotros teníamos a 10 km una explotación de uranio en una zona que está protegida y, así sin avisar, llegaron unos ingenieros y avisaron a la comunidad que iban a hacer una reunión porque lo que querían era obtener licencia social para comenzar con una exploración de uranio. Como siempre se filtra la información: llega un periodista que dice “parece que va a haber una reunión esta

tarde”, y no tardamos en llegar 120/150 personas a la reunión. Comenzamos a escuchar la charla y evidentemente tenían todo preparado. Se autoconvoca el pueblo en la plaza del centro, y ahí ya nos constituimos en asamblea surgiendo la **Asamblea Jáchal No Se Toca**. Comenzamos a investigar acerca de como podíamos protegernos y, o casualidad, que había una ordenanza municipal que decía que no podía explotarse el uranio en ninguna de sus formas (también había una ley provincial). Y gracias a eso se paraliza la explotación de uranio a 10 km que nos destruiría la naturaleza.

La asamblea se mantuvo con reuniones los fines de semana y desde ese 15/9 cuando se produce el levantamiento y éramos 40 personas, no paramos y ahí empezamos a exigir a los funcionarios que ejerzan sus responsabilidades. Lo llamamos al Juez y le dijimos: “usted nos tiene que dar una respuesta”. Ahí comienza nuestro peregrinar... exigimos que se hagan análisis mes a mes porque nosotros ya considerábamos que el agua iba a estar comprometida para toda la vida, entonces necesitábamos tranquilidad.

No saben lo que fue vivir esos días de septiembre acá en Jáchal: era una psicosis social. Que venga y te llore un papá que te dice “anoche le di agua del surtidor a mi hija ¿la he envenenado?”, niños en la escuela que tienen que tomar a la mañana la leche y la portera venía a preguntarnos (a nosotros!) si la preparaba o no. **Los funcionarios se borraron, Gioja no volvió más, el Intendente huyó, dejó la Municipalidad**. Entonces ahí comenzaron nuestras exigencias y estas comprobaciones de que se iban produciendo nuevos derrames. Según nuestra cuenta, por los resultados de los análisis, **nosotros ya llevamos 12 derrames, admitidos por la empresa y el gobierno, sólo 3**. Según el Código Minero, por cometerse esos accidentes ambientales, tenía que haberse cerrado y levantado la mina pero no fue así. Es más, un Juez (que se presta para toda la situación y nos miente a la ciudadanía) nos dice que se va a cerrar por una semana o que se va a cerrar por un mes, cuando nosotros sabíamos por nuestra misma gente que trabajaba en la mina que no era así.

<< Nosotros ya llevamos 12 derrames, admitidos por la empresa y el gobierno, sólo 3 >>

Hqn: A estas luchas rápidamente le ponen el mote de “ambientalistas” pero ustedes decían que no se consideran así...

Carolina: Sí, nos intentan descalificar y rotular desde distintas cuestiones, desde que somos “violentos”, cuando nosotros intentamos defender nuestra agua, el ambientalista implica mucho compromiso con el ambiente y nosotros no sé si estamos en condiciones de llevar ese nombre. Tampoco somos “anti-mineros” ¿por qué? porque hemos vivido de la minería calífera desde nuestros abuelos y padres, entonces tampoco nos podrían llamar así... Yo creo que, desde el primer momento que se produce el levantamiento, es en defensa de nuestra tierra y de nuestra agua, entonces **a mí me gusta que nos llamen defensores del agua**. No estamos en contra de los trabajadores, los entendemos... Porque hay que ponerle el plato de comida a tu hijo día tras día. Pero estamos en contra de todo aquel elemento que esté contaminando los afluentes de nuestro río.

Otro tema son los glaciares, porque Veladero está posicionado en toda una zona periglacial. Nosotros no tenemos los glaciares del Perito Moreno, nosotros tenemos los glaciares de roca. Entonces, digamos, es la vida y la existencia de estos pueblos río abajo y de cuántos poblados y

provincias a las que va nuestro río. **Tenemos que defender el agua, la vida y el futuro de nuestros hijos, de nuestros nietos.**

Hqn: En la zona de la soja y agronegocios siempre te están diciendo "nosotros vivimos del campo"... siempre te están haciendo esa especie de psicopateada de "¿bueno, de qué vamos a vivir?"... ¿ustedes plantean esa discusión sobre la alternativa a esto?

José: Sí, nosotros acá lo conversamos siempre. Es como decimos: el futuro es nuestro, toda la vida hemos sido cebolleros, tomateros, mendigueros, y resulta que de eso ahora no funciona nada, está todo muerto. De acá se han sacado más de 2 millones de bolsas de cebollas. Se vendía a Brasil. Cuando Brasil compraba cebolla era una locura, se notaba el levante del pueblo. El que no planta cebolla, dice "uh voy a querer que valga la cebolla": por ejemplo yo que soy albañil, valiendo la cebolla sé que tengo changa, si no vale la cebolla acá está todo muerto.

Hqn: Este tipo de emprendimientos al poner en jaque el agua, de alguna manera te anula la posibilidad de cualquier tipo de reconversión productiva no? Malintencionadamente, las mismas corporaciones te dicen -"bueno ustedes se oponen al progreso del pueblo".

Carolina: Sí. La historia de Jáchal ha demostrado que nosotros estamos acá gracias madres, padres y abuelos que se dedicaron a la agricultura siempre y nunca nos faltó un plato de comida. Y la agricultura debería ser la base de nuestro desarrollo, pero lamentablemente hoy tenemos comprometida el agua. De algún modo el gobierno, la empresa y algunos pícaros, nos han ido cercenando nuestras fuentes laborales, nuestras alternativas, nuestros derechos. Pero



nosotros hemos sido grandes productores de cebolla y de muy buena calidad, productores de membrillo... **En este momento tendríamos que tener fábricas para poder procesar todo lo que producimos, reelaborarlo, industrializarlo.** Tenemos un matadero que puede abastecer a lo que es la zona de Iglesia, a nuestros departamentos cercanos, inclusive a Guandacol en La Rioja, y lo tenemos paralizado. Entonces, con alternativas sí se puede vivir, pero nosotros necesitamos que nos dejen libres nuestros ríos de afluentes contaminantes y veremos la forma de generar alternativas reales de subsistencia y desarrollo. A veces enciegan a la gente, no pueden ver alternativas y también nos tiran a nosotros como asamblea, "bueno ¿ustedes les van a dar trabajo?"... ¡no! No es responsabilidad nuestra, es responsabilidad de un Gobierno que tiene que generar un trabajo genuino para un territorio que siempre vivió de la agricultura. También soy consciente de que nosotros como ciudadanos (porque no me gusta decir que soy "habitante" de Jáchal, porque habitante es como que habito, uso y tiro... yo soy ciudadana), también tenemos que hacer cambios de hábito, cambios de prácticas: vivimos en una sociedad de consumo, también tenemos que comenzar a hacer renuncias o resignar, a ver qué es lo que vale más en nuestra vida, porque nos han preparado para la inmediatez, para la satisfacción de necesidades ya, entonces también tenemos una sociedad que tiene que crecer y tiene que aprender a vivir de otro modo.

<< Los ciudadanos tenemos que hacer cambios de hábito, cambios de prácticas: vivimos en una sociedad de consumo, también tenemos que comenzar a hacer renunciaciones o resignar >>

Hqn: Pasamos ahora de la economía a la cultura ¿no? que es una parte importantísima de esto, porque de alguna manera, quieras o no, en algún momento aparece.

Carolina: Y sí, nosotros los jachalleros, tenemos una identidad muy fuerte, un sentido de pertenencia muy fuerte, con un autoreconocimiento de que somos, de que por nuestras venas circula sangre originaria, sangre de los capayanes, y esa cultura, ese sabernos y reconocernos nos hace que pensemos que tenemos resistir y que tenemos que defender esta tierra. Identitariamente nos caracterizamos como un pueblo de resistencia y de lucha. Lo que pasa es que tiene sus letargos, hasta que realmente reconocemos que algo nos está avasallando, que algo nos pasa, y ahí reaccionamos; pasa el letargo, y hay levantamiento de nuestras poblaciones. Yo no sé cuándo vamos a levantarnos, yo espero que sea pronto, cuando no sea demasiado tarde y no tengamos agua para darles a nuestros hijos.

Hqn: ¿Sienten que hay algún cambio con el nuevo Gobierno Nacional?

Carolina: Para nosotros es exactamente lo mismo. El primer derrame se produce en gobierno kirchnerista y acá no se presentó nadie del Gobierno Nacional y su política era extractivista y de saqueo de nuestros recursos por empresas transnacionales. En este gobierno actual sigue beneficiando a las empresas, y de hecho tenemos la quita de retenciones a las mineras. Tan solo le pedimos que aplique la Ley de Glaciares.

Hqn: ¿Qué les gustaría decirle a la gente de las ciudades que está muy lejos de estos paisajes?

José: Le diríamos que nos apoyen porque esto es muy duro. Todo acá se hace a voluntad de cada uno, acá no nos paga nadie, y bueno, tenemos que hacer papeles, copias y todo se saca de alguna rifita con lo que pagamos alguna cosa, o se paga alguna deuda. Esta carpa la levantamos a puro pulmón porque nos habían prestado una pero luego nos la pidieron y entonces armamos esta carpa en menos de dos semanas. Es muy dura la lucha que tenemos,



es muy desapareja con los que tienen el poder porque ellos salen por las radios a decir que el agua está bien, que está todo perfecto, pero por otro lado Obras Sanitarias reconoce que el agua está contaminada. Los últimos análisis que nos han llegado de la Universidad salen todo mal. El agua que se toma en el pueblo viene de Huachi del que salen metales también.

Un hermano mío es casado con una familia de Bella Vista, y viene a mi casa (a 5 km) a buscar agua para poder tomar y bañarse, porque ya ni pueden bañarse, porque le quedan los pelos como una piedra, picazón en el cuerpo... ellos nos decían que estábamos locos ya que el agua estaba bien, pero ahora resulta que los locos tienen razón.

Carolina: Particularmente les diría que **necesitamos tomar conciencia de que a nuestra tierra hay que cuidarla porque es nuestra gran casa.** Para nosotros es importante visibilizar nuestra lucha, que pase a otros pueblos y que sean elementos transmisores de lo tremendo que es vivir en un pueblo que día a día está siendo contaminado. Tomar conciencia de eso y que cuando muramos lo que nos llevamos no es el celular, las joyas, simplemente nos vamos nosotros. Lo poquito que podamos hacer por nuestra vida, por nuestra existencia, por nuestros hijos, porque yo me replanteo todos los días lo que voy a dejarles a mis niños, **muchos nos dicen “¿Para qué siguen en esta carpa, si no tiene sentido?, ¿Qué logran?” yo logro mirar a mis hijos y poder decirles que algo estoy haciendo, que estoy luchando.**

Carpa Azul en la plaza de Jáchal, San Juan

Octubre de 2017

Huerquen
Comunicación
en colectivo

www.huerquen.com.ar